

CÔNG BÁO

THÔNG BÁO VỀ ĐƠN XIN Yêu Cầu Tăng Giá Nước của San Jose Water Company Đơn Xin 24-01-001

Tại sao tôi nhận được thông báo này?

Vào ngày 2 Tháng Giêng, 2024, San Jose Water Company (SJWC) đã nộp Đơn Xin 24-01-001 về Hồ Sơ Biểu Giá Chung (General Rate Case, GRC), xin phép Ủy Ban Tiện Ích Công Cộng California (California Public Utilities Commission, CPUC) tăng giá trong các năm 2025, 2026 và 2027. Đơn xin này yêu cầu tăng tổng chi phí dịch vụ thêm \$103,047,000 trong thời gian ba năm từ 2025-2027.

Nếu CPUC chấp thuận đơn xin này, SJWC sẽ thu hồi các chi phí dự kiến nhờ mức giá trong thời gian ba năm bắt đầu từ ngày 1 Tháng Giêng, 2025. Điều này sẽ làm tăng hóa đơn của quý vị.

Tại sao SJWC đưa ra yêu cầu tăng giá này?

SJWC đã cung cấp dịch vụ nước an toàn và ổn định trong hơn 150 năm và nhiều cơ sở được sử dụng cho dịch vụ nước đã hết thời hạn sử dụng. SJWC đang đề xuất mức tăng giá này do chi phí vận hành leo thang, bao gồm chi phí cho nhân viên và phúc lợi cũng như thay thế cơ sở hạ tầng.

Cải thiện cơ sở hạ tầng là cần thiết để duy trì dịch vụ nước an toàn và ổn định. Những cải thiện này bao gồm thay thế đường ống dẫn nước chính và giếng, cải tiến các trạm bơm và mỏ giếng, cũng như nâng cấp và thay thế bể chứa nước trong toàn bộ khu vực dịch vụ rộng 140 dặm vuông của SJWC.

Điều này có thể ảnh hưởng như thế nào đến hóa đơn nước của tôi?

Nếu yêu cầu tăng giá của SJWC được CPUC chấp thuận thì hóa đơn trung bình hàng tháng của cư dân có đồng hồ nước 3/4 inch và sử dụng 10 Ccf (1 Ccf = 748 gallon) mỗi tháng sẽ tăng thêm \$13.18 (tương đương 12.3%) từ \$107.44 lên \$120.62 vào năm 2025, tăng thêm \$4.82 (tương đương 4.0%) lên \$125.44 vào năm 2026 và tăng thêm \$5.68 (tương đương 4.5%) lên \$131.12 vào năm 2027. Các mức giá này không bao gồm các phụ phí và phí hiện tại và được yêu cầu.

SJWC cũng xin phép thu hồi \$23,462,630 cho tài khoản cân đối của công ty thông qua khoản phụ phí khách hàng \$0.5459/Ccf trong 12 tháng bắt đầu từ ngày 1 Tháng Giêng, 2025 cho đến khi thu hồi hết. Những khoản phụ phí này không được tính vào mức giá gần đúng được nêu ở đoạn trước. Các khoản phí hiển thị trên hóa đơn nước của quý vị có thể khác với các con số được nêu ở trên do có các khoản tín dụng hoặc phụ phí tạm thời có hiệu lực.

Mức Tăng Giá Nước Được Đề Xuất

Danh Mục 1 và Danh Mục 1C – Tác Động Giá do Phí Dịch Vụ Có Đo Lường Thông Thường

Kích Thước Đồng Hồ (inch)	2023 (hiện tại)	2025 (đề xuất)	Mức Tăng	2026 (đề xuất)	Mức Tăng	2027 (đề xuất)	Mức Tăng
5/8	\$52.97	\$70.44	33.0%	73.23	4.0%	76.51	4.5%
3/4	\$52.97	\$70.44	33.0%	73.23	4.0%	76.51	4.5%
1	\$88.32	\$117.40	32.9%	122.05	4.0%	127.52	4.5%
1 1/2	\$176.64	\$234.79	32.9%	244.10	4.0%	255.04	4.5%
2	\$282.61	\$375.66	32.9%	390.57	4.0%	408.07	4.5%
3	\$529.89	\$704.37	32.9%	732.31	4.0%	765.13	4.5%
4	\$883.14	\$1,173.95	32.9%	1,220.52	4.0%	1,275.22	4.5%
6	\$1,766.31	\$2,347.90	32.9%	2,441.65	4.0%	2,550.44	4.5%
8	\$2,826.10	\$3,756.65	32.9%	3,906.33	4.0%	4,080.70	4.5%
10	\$4,062.49	\$5,400.18	32.9%	5,615.38	4.0%	5,866.00	4.5%

Danh Mục 1 và 1C – Tác Động Giá Theo Ccf

Khách Hàng Cư Dân	Mức Giá Được Đề Xuất trong Đơn Xin của SJWC						
	Mức Giá Hiện Tại*	Mức Giá Năm 2025 \$	Mức Thay Đổi	Mức Giá Năm 2026 \$	Mức Thay Đổi	Mức Giá Năm 2027 \$	Mức Thay Đổi
Mức Sử Dụng							
0 đến 6 Ccf	\$4.73	\$4.19	-11.4%	\$4.36	4.0%	\$4.56	4.6%
6+ đến 12 Ccf	\$6.52	\$6.26	-4.0%	\$6.51	4.0%	\$6.81	4.6%
12+ Ccf	\$9.75	\$11.95	22.6%	\$12.43	4.0%	\$13.00	4.6%
Tất Cả Các Khách Hàng Khác: (Kinh Doanh, Công Nghiệp, Cơ Quan Chính Phủ, Mua Bán Lại)							
Tất Cả Các Mức Sử Dụng	\$6.52	\$6.26	-4.0%	\$6.51	4.0%	\$6.81	4.6%

*Mức Giá Hiện Tại Theo Lượng Sử Dụng bao gồm các khoản phụ phí bù chi phí hiện tại của Valley Water

Phần còn lại của quy trình này sẽ diễn ra như thế nào?

Đơn xin sẽ được giao cho một Thẩm Phán Luật Hành Chánh của CPUC để xem xét các đề xuất và bằng chứng được đưa ra trong quy trình điều trần chính thức. Thẩm Phán Luật Hành Chánh sẽ ra quyết định đề xuất có thể áp dụng, sửa đổi hoặc từ chối đơn xin của SJWC. Mọi Ủy Viên CPUC đều được phép ủng hộ quyết định thay thế với kết quả khác. Quyết định đề xuất và mọi quyết định thay thế sẽ được các Ủy Viên CPUC thảo luận và biểu quyết tại Cuộc Họp Biểu Quyết công khai của CPUC.

Các bên tham gia phiên tố tụng có thể xem xét đơn xin của SJWC, bao gồm Public Advocates Office (Văn Phòng Biện Hộ Công), cơ quan biện hộ độc lập cho người tiêu dùng thuộc CPUC, đại diện cho khách hàng để có được biểu giá dịch vụ thấp nhất có thể, phù hợp với mức độ dịch vụ ổn định và an toàn. Để biết thêm thông tin liên quan đến Public Advocates Office, vui lòng gọi (415) 703-1584, gửi email đến PublicAdvocatesOffice@cpuc.ca.gov hoặc truy cập PublicAdvocates.cpuc.ca.gov.

Tôi có thể nhận thêm thông tin ở đâu?

Liên hệ với SJWC

Điện Thoại: **(408) 279-7900**

Email: **customer.service@sjwater.com**

Gửi Thư: 110 W. Taylor Street, San Jose, CA 95110

Quý vị cũng có thể xem xét đơn xin và bất kỳ tài liệu liên quan nào tại

<https://www.sjwater.com/GRC2025>.

Liên hệ với CPUC

Vui lòng truy cập apps.cpuc.ca.gov/c/A2401001 để gửi ý kiến về phiên tố tụng này trong Thẻ Ghi Án CPUC. Tại đây, quý vị cũng có thể xem các tài liệu và ý kiến công khai khác liên quan đến phiên tố tụng. Sự tham gia của quý vị bằng cách đưa ra ý kiến về kiến nghị của SJWC có thể giúp CPUC ra quyết định sáng suốt.

Mọi thắc mắc về quy trình của CPUC, quý vị có thể liên hệ với Public Advisor's Office (Văn Phòng Cố Vấn Công Cộng) của CPUC:

Điện Thoại: 1-866-849-8390

Email: Public.Advisor@cpuc.ca.gov

Gửi Thư: CPUC Public Advisor's Office

505 Van Ness Avenue

San Francisco, CA 94102

Vui lòng tham khảo **Đơn Xin 24-01-001** trong bất kỳ nội dung trao đổi nào của quý vị với CPUC về vấn đề này.